



Komora soudních tlumočnicků České republiky (KST ČR®)  
Vás srdečně zve na

## Návštěvu soudních jednání u Obvodního soudu ve Vídni

ve dnech 27. - 28. listopadu 2019

*Místo konání:*

**Wien, Bezirksgericht Wien-Innere Stadt**

*Organizace/odborný doprovod:*

**Mag. Pavlína Böhmová-Lössl**

Orientační časový rozvrh\*

27. 11. 2019 (středa)	13:30 – 16:30	Občanskoprávní soudní řízení na obvodním soudě Seminář – rozbor absolvovaného řízení + příprava na trestněprávní řízení ve čtvrtek
	večer	Diskuse na aktuální témata nad horkým punčem (není v ceně semináře!)
28. 11. 2019 (čtvrtek)	09:00 – 12:30	Trestněprávní soudní řízení na obvodním soudě (několik jednání i s tlumočníky, různé jazyky, čeština?)
	následně poté	Diskuse se soudcem Možnost naobědvat se v menze soudu

*\*) Časový rozvrh bude ještě upřesněn*

Po jednání budeme mít jedinečnou příležitost k diskusi se soudcem, který řízení povede. Kromě otázek týkajících se průběhu řízení budeme mít příležitost probrat i některé jazykové otázky.

*Cíl:* Seznámení s průběhem hlavního líčení v kontextu rakouského právního řádu. Oproti komunikačním situacím běžným v ČR vykazuje trestní řízení v Rakousku celou řadu odlišností. V rámci časových možností je cílem rovněž zpřístupnění terminologických specifik v kontrastu k německému a českému právnímu řádu.

Cena vzdělávací akce: **1400 Kč** (pro členy KST ČR jen **950 Kč**, pro členy JTP **1150 Kč**),  
pro plátce v eurech **56 € / 38 € / 46 €**

**ABSOLVENTI OBDRŽÍ OSVĚDČENÍ O ABSOLVOVÁNÍ**

Účastníci si sami zajistí dopravu do Vídně

Nocleh je zajištěn v hotelu blízko hlavního nádraží, blízko P+R Favoriten a v dosahu přímé tramvajové linky k budově soudu.

Cena včetně snídaně (švédský stůl):

nocleh na jednolůžkovém pokoji	45 €
nocleh na dvojlůžkovém pokoji	55 € za pokoj
nocleh na vícelůžkovém pokoji (4, 6, 8)	16 € za osobu

**Místo a čas setkání budou upřesněny přímo přihlášeným.**

Celkový poplatek na osobu i s noclehem tedy činí:

- Seminář + jednolůžkový pokoj: **2525 Kč / 101 €**  
(pro členy KST ČR **2075 Kč / 83 €**, pro členy JTP **2275 Kč / 91 €**)
- Seminář + dvoulůžkový pokoj: **2088 Kč / 83,50 €**  
(pro členy KST ČR **1638 Kč / 66 €**, pro členy JTP **1838 Kč / 74 €**)
- Seminář + vícelůžkový pokoj: **1800 Kč / 72 €**  
(pro členy KST ČR **1350 Kč / 54 €** pro členy JTP **1550 Kč / 62 €**)

**Při registraci uveďte do poznámky jaký chcete pokoj a u vícelůžkových i s kým!**

**Přihlášky s noclehem musí být kvůli rezervaci uzavřeny do 29. 10. 2019**

Později přihlášení účastníci si zajistí nocleh sami.

Účastnický **poplatek se hradí předem** bankovním převodem na účet KST ČR č. **2104417790/2700** vedený u UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a. s.,  
v případě úhrady v **EUR** na účet č. **2501389295/2010**, resp. IBAN: **CZ1320100000002501389295**,  
SWIFT (BIC): **FIOBCZPPXXX**, vedený u Fio banky, a. s.

Jako **variabilní symbol** uveďte číslo, které se automaticky vygeneruje po přihlášení na akci, a které obdržíte spolu s potvrzením o registraci na Váš e-mail.

Registrujte se on-line přes webovou stránku [www.kstcr.cz](http://www.kstcr.cz) v sekci „Nejbližší akce KST ČR“ (ev. „Příští akce“ ve stejné sekci) po rozkliknutí odkazu **Návštěva soudních jednání u Obvodního soudu ve Vídni**.

Praha 4. 9. 2019

Za pořádající KST ČR®:  
Pavčina Böhmová-Lössl  
[kstcr@kstcr.cz](mailto:kstcr@kstcr.cz)